

WABERN POST

1

Januar 2011
64. Jahrgang



Wiege des Skisports
Wer hätte das gedacht?

8

Kundendienst
Taste 16 oder Taste 22?

9

Ortsplanrevision

Wie sollen Wabern und Spiegel einst aussehen?

5

Bericht aus der Ferne

Was ist ein Schweizer Brot?

9

bernau-Klassikreihe

Mozart oder Flamenco?

11





Bäckerei – Konditorei

Kirchstrasse 192, 3084 Wabern
Tel. 031 961 29 74
Fax 031 961 77 94

**Wir wünschen unserer
Kundschaft frohe
Festtage und alles Gute
fürs neue Jahr!**

**Das Brot des Monats:
«Januarlochbrot»**



**glutenfreies Brot
für Zöliakie-Allergiker**

| | | |
|-------|--------------|---------------|
| Mo | 6.00 - 12.30 | |
| Di-Fr | 6.00 - 12.30 | 14.00 - 18.30 |
| Sa | 6.00 - 13.00 | |
| So | 8.00 - 12.00 | |

PAPUTIK

Papeterie, Schreibboutique, Bürobedarf und Copyshop



Seftigenstrasse 226
3084 Wabern
Tel 031 961 11 55
Fax 031 961 42 37
www.paputik.ch
office@paputik.ch

Persönlich und Professionell

INTER-PIZZA
Blitzschneller
Hauslieferdienst

Abgeteilte
Pizza 32cm ab
10.-

MITTAGS
Ab 2 Pizzen jede Pizza
12.50

ABENDES
Ab 2 Pizzen
eine Flasche Merlot
GRATIS

PIZZERIA & KEBAPHAUS
Hauslieferungen • Take Away
• Party-Service

7 Tage offen von 10.30 – 23 Uhr
Freitag und Samstag bis 24 Uhr
Sie bestellen - wir liefern!

031 964 20 20
Fax 031 964 20 21 / www.interpizza.ch

H. Spring

Wohnwerkstatt
Wabersackerstrasse 91
3097 Liebefeld
Tel. 031 971 15 58
Natel 079 314 63 12

- Polsterarbeiten
- Vorhänge
- Stoffe
- Qualitätsmatratzen mit %

Simu dr Maler

Simon Joerin
Eichholzstrasse 60
3084 Wabern
Tel./Fax 031 961 47 00
Natel 079 394 77 76
simudrmaler@gmx.ch

- Malen
- Gipsen
- Tapezieren
- Isolieren
- Renovieren
- Trockenbau

Für Anfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

MALEREI – GIPSEREI

Tertianum

Residenz Chly-Wabere · Wabern

„Kommen Sie auf einen Besuch vorbei“

TERTIANUM ist der Inbegriff für Wohlbefinden, Sicherheit und Lebensqualität im Alter.

Lernen Sie die TERTIANUM Residenz Chly-Wabere jetzt persönlich kennen:
Öffentliche Führungen finden jeden Mittwoch um 14.00 Uhr statt.

Oder vereinbaren Sie einen individuellen Termin mit uns unter 031 960 60 60.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne!

TERTIANUM AG Nesslerenweg 30 Tel. 031 960 60 60 chlywabere@tertianum.ch
Residenz Chly-Wabere 3084 Wabern Fax 031 960 60 70 www.chlywabere tertianum.ch

Kurt Bögli Bestattungen
GmbH
3098 Köniz
031 971 63 39

**Ihr Reisespezialist
in WaBern**
031 960 11 60
www.para-tours.ch

PARA TOURS
ein bleibender Eindruck

Foto in Belp

- 1 Stunden - Service
- sofort Passbilder
- Fotos ab Negativ
- digitalen
- B...

**Wir ziehen um
Ab 19. Oktober
finden Sie uns NEU an
der Rubigenstrasse 15**

Foto Express Belp GmbH
Rubigenstr. 8 Belp 031 819 50 51
info@klickbelp.ch

Editorial

Wo fand das erste Skirennen der Schweiz statt? Davos? Zermatt? Wengen? Mürren? Alles falsch! Es war 1902 auf unserem Hausberg, dem Gurten (Seite 8). Was noch fehlt, ist ein Ski-Olympiasieger, der auf dem Gurten Skifahren gelernt hat. Aber was noch nicht ist, kann ja noch werden. Schauen Sie genau hin, wenn Sie nächstes Mal an einem verschneiten Sonntag an der Gurtenwiese vorbeispazieren und den Skiknirpsen zuschauen! Passend zum baldigen Jahresbeginn schauen wir gleich weiter in die Zukunft. Wie soll die Gemeinde Köniz mit Wabern und dem Spiegel im Jahre 2030 aussehen? Zu dieser Frage kann die Bevölkerung noch bis Anfang Februar Stellung nehmen im Rahmen der Revision der Ortsplanung. Soll später

Titelbild

Auch dieses Jahr hat der Schnee den Gurten bereits früh im Winter verzaubert.

Bild tm

niemand sagen, er hätte es nicht gewusst (Seite 5)!

Feierlich tönt es ab Ende Januar an vier Donnerstagabenden in der bernau. Die Klassikreihe bietet diesmal eine breite Palette von Mozart bis Flamenco (Seite 5). Die Redaktion der Wabern Post wünscht Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, frohe Feiertage und einen guten Rutsch ins 2011.

Mario Tuor



Die Wabern Post ist das Mitteilungsblatt der Mitglieder des Vereinskonzents Wabern. Die Wabern Post ist politisch und konfessionell unabhängig.

Sie wird 11-mal im Jahr in die Haushalte von Wabern, Gurtenbühl, Spiegel und Steinhölzli verteilt. Auflage: 5600 Ex.

Leiste:

Gurtenbühl-Leist – Spiegel-Leist – Wabern-Leist

Vereine:

Alters- und Pflegeheim Weyergut • Berner Liedertafel • Elisabeth-Müller-Schule Wabern • Elterngruppe Wabern • kibe Region Köniz • Familiengarten-Verein Wabern • FC Wabern • Feuerwehrverein Wabern • Fischerclub Wabern • Frauenriege Wabern • Frauen St. Michael • Frauenverein Wabern-Spiegel • Freischützen Wabern • IG Kompost Köniz • juk – Jugendarbeit Köniz/Wabern • Könizer Bibliotheken • La gugg au vin • Ludothek Wabern • Michael-Chor Wabern • Musikgesellschaft Köniz-Wabern • Pfarrei St. Michael • Pflegeheim Grünau AG • Ref. Kirche Wabern • Reservat Eichholz Wabern • Schule Morillon • Schachclub Köniz-Wabern • SPITEX Region Köniz • Sport- und Skiclub SSC Wabern • Seniorenresidenz Chly Wabere • Singkreis Wabern • Spiegelbühne • Sprachheilschule Wabern • Stiftung Bächtelen • Tennisclub Eichholz Wabern • TV Wabern • Verein bernau • Verein Kinderheim Mayezyt Wabern • Verein Freizeitarbeit Wabern-Spiegel • Verein Spiegel-Blinzernplateau • Wasserfahrverein Freiheit Wabern-Bern • Wohn- und Pflegeheim Grünau AG

Parteien Spiegel und Wabern:

BDP • CVP • EVP • FDP • SP • SVP • Grüne Köniz

Redaktion

Wabern Post, Postfach 180, 3084 Wabern, wabernpost@bluemail.ch

Mi & Fr 10 bis 12.30 Uhr
Tel. 031 961 85 39
PC-Konto: 30-772177-1

Theresia Morgenegg (tm), Pierre Pestalozzi (pp), Hannah Plüss (hp), Roland Saladin (rs), Liselotte Sohler (ls), Mario Tuor (mt), Moël Volken (mv).

Sie können die Wabern Post im Internet als PDF-Datei anschauen oder herunterladen: www.wabern-leist.ch

Wabern Post Jahresabo

Wohnen Sie nicht im Gratis-Verteilbezirk (Wabern, Gurtenbühl, Spiegel, Steinhölzli)? Sie können die Wabern Post abonnieren! Fr. 20.– pro Jahr oder Fr. 64.– für Jahrgangssponsoren, die publiziert werden: wabernpost@bluemail.ch

Erscheinungsdaten

| Nr. | Redaktionsschluss | erscheint |
|-------|-------------------|-----------|
| 02/11 | 10.01. | 28.01. |
| 03/11 | 07.02. | 25.02. |
| 04/11 | 07.03. | 25.03. |
| 05/11 | 11.04. | 29.04. |

Herausgeber

Vereinskonzent Wabern

Schreiben Sie uns

Die Redaktion freut sich über Zuschriften aus der Leserschaft. Kürzungen oder das Einholen von Gegendarstellungen bleiben vorbehalten. Eingereichtes Material (Foto, Text, CD usw.) wird nicht retourniert. wabernpost@bluemail.ch

Inserateservice

Jordi AG – das Medienhaus, Belp
Irene Grass
Belpbergstrasse 15, 3123 Belp
inserate.wabernpost@jordibelp.ch
Tel. 031 818 01 17, Fax 031 819 38 54



San Marco

RESTAURANT / PIZZERIA

Wenn Sie feine italienische Spezialitäten mögen und dazu ein gutes Glas Wein geniessen wollen, dann sind Sie bei uns genau richtig! Lassen Sie sich in unserem gemütlichen Ambiente mit verschiedenen Köstlichkeiten verwöhnen!

- preiswerte Mittagmenüs
- Pizzen zum Mitnehmen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 7 bis 24 Uhr
Sa: 10 bis 24 Uhr
So: 10 bis 20 Uhr

Familie Yontar
Telefon 031 961 38 48
Fax 031 961 38 49
Quellenweg 1
3084 Wabern
Endstation Tram Nr. 9

bernau
kultur im quartier

Jeden Mittwoch ab 19 h
Treff mit Barbetrieb
Brätle, Spiele, Gespräche und mehr
je nach Lust und Laune

...eifach Midwuch

seftigenstrasse 243
3084 wabern
031 961 60 38
kultur@bernau.ch

KP

malt

Keiser + Piccioni
Malergeschäft

Weyerstrasse 26 • 3084 Wabern
Tel. 031 961 34 87 • Natel 079 474 42 36



Walther & Fankhauser AG
CH-3084 Wabern
Telefon 031 960 90 90
www.wafa.ch info@wafa.ch

R O D E R O P T I K

Bahnhofstrasse 11 • CH-3123 Belp • Telefon 031 819 21 81

gutsehen
gutausssehen

Regel Werbung Belp

W + K Hebeisen

Sanitäre Anlagen
Spenglerei
Planung + Beratung

Kirchstrasse 120
3084 Wabern

Tel. 031 971 28 74
Fax 031 972 58 15
Mobile 079 417 51 85
hebeisen-sanitaer@bluewin.ch

wohlfühl praxis

Klassische Massage
Hot-Stone Massage
Fussreflexzonenmassage

Erika Gertsch
Ärztl. dipl. Masseurin

Eichholzstrasse 2, 3084 Wabern | Mobile: 079 617 59 70 | wohlfuehlpraxis@bluewin.ch

Einziges
Klavier-Fachgeschäft
in Belp

Pianowelt
Baumgartner Belp



Verkauf • Klaviere, Flügel, Cembali
Service • Stimmungen, Konzertgestellungen
Meisterwerkstatt • Revisionen, Occasionen
Ausbildungsbetrieb • Klavierbau

Rubigenstrasse 21
3123 Belp BE
Telefon 031 818 45 56
www.pianowelt.ch

Steingraeber RÖNISCH SAUTER *Blüthner* FÖRSTER

MONTANOVA GMBH

Allg. Schreinerarbeiten
Kundenservice
Möbel
Schränke
Küchen
Fenster
Türen
Parkett
Insektenschutz

Urs Lüthi Kirchstrasse 194 3084 Wabern
Tel. 031 964 10 60 www.montanova.ch info@montanova.ch

gerber storen

Gerber Storen AG
Rolladen • Storen • Reparaturservice
Föhrenweg 72 3095 Spiegel
Telefon 031 971 22 92 Fax 031 972 09 87

Wabern und Spiegel im Jahr 2030+

Die rechtsgültige Bauordnung der Gemeinde Köniz stammt aus dem Jahr 1994. Eine Aktualisierung tut dringend Not. Die Ortsplanungsrevision wurde bereits vor vier Jahren gestartet und soll im Jahr 2014 mit einer Volksabstimmung abgeschlossen werden. Zurzeit stehen die Entwürfe der Richtplanung zur Diskussion. Noch bis 5. Februar 2011 dauert das öffentliche Mitwirkungsverfahren – jedermann/-frau darf sich hierzu äussern.

Die Ortsplanungsrevision ist für die Zukunft der Gemeinde entscheidend. «Köniz wird zu einem nachhaltig und zukunftsgerichtet gestalteten Lebensraum weiterentwickelt» – so die Devise des Raumentwicklungskonzeptes aus dem Jahr 2007. Damals stellte die Südumfahrung Bern noch eine ernsthaft diskutierte Option dar, und an die Verlängerung der Tramlinie 9 innert nützlicher Frist mochte kaum jemand glauben. In den drei letzten Jahren hat sich einiges getan: Die «Südspange» ist wegen des ungünstigen

Kosten-Nutzen-Verhältnisses fallen gelassen worden, währenddem das Projekt Tramverlängerung nun mit Vehemenz gefördert wird.

Plus 2500 Einwohner

Die Ortsplanungsrevision Köniz geht von einem Wachstum bis zum Jahr 2030 von 2500 Einwohnern (+6,5%) und 1600 Arbeitsplätzen (+9%) aus. Derzeit betragen die Baulandreserven in der Gemeinde rund 40 Hektaren, weshalb sich das Parlament gegen neue Bauzonen in dieser Planungsrunde ausgesprochen hat. Nach Einschätzung der Ortsplaner dürften aber ab ca. 2025 Neueinzonungen nötig werden, um die Wachstumsziele zu erreichen. Die Richtplanung Raumentwicklung definiert deshalb 16 Entwicklungsgebiete, in denen die Gemeinde bis 2030 insgesamt 40 Hektaren Land einzonen will. Davon liegen 17 Hektaren in Wabern und im Spiegel. Auf dem Blinzernplateau soll neuer Wohnraum für 680 Personen geschaffen werden, wofür 8 Hektaren neues Bauland, also rund ein

Viertel der heutigen Freifläche auf dem Plateau angedacht sind. Im Balsigergut sind 4 Hektaren als künftige Wohnzone vorgesehen (340 Personen), und rund je eine weitere Hektare als Arbeitszone (170 Arbeitsplätze) und als Zone für öffentliche Nutzungen (Tramwendschleife usw.). Somit werden rund zwei Drittel der heutigen Landwirtschaftszone zwischen Lindenweg, Seftigenstrasse, Bahnlinie und Gemeindegrenze Kehrsatz beansprucht. Im Weyergut sieht der Planentwurf 1,8 Hektaren neue Wohnzone (150 Personen) und 0,8 ha für öffentliche Nutzungen vor – gut drei Viertel der heutigen Landwirtschaftszone sollen unangetastet bleiben.

Weitere Ideen für Kleinwabern

Der Bund zeigt im Zusammenhang mit dem Projekt Tramverlängerung grosses Interesse für die Ansiedlung weiterer Ämter in Kleinwabern. Gegenwärtig laufen Vorabklärungen, die das ganze Spektrum bis zu einem eigentlichen «Cluster» mit mehreren Tausend Arbeitsplätzen beinhalten. Der Richtplanentwurf müsste in diesem Fall noch angepasst werden. Vorderhand legt er für Kleinwabern drei «Interventionsgebiete» fest, in denen eine bauliche Verdichtung angestrebt wird: In der Überbauung Nesslerenweg sollen bereits kurzfristig mittels Aufstockung (auf vier Geschosse plus Attika) 120 zusätzliche Wohnungen ermöglicht werden – die entsprechende Überbauungsordnung war soeben in der öffentlichen Mitwirkung und soll nächsten Sommer zur Volksabstimmung gelangen.

Wohnen statt Sport neben Metas?

Die noch unüberbaute Zone für öffentliche Nutzungen zwischen Nesslerenweg und METAS (im aktuellen Zonenplan für Sportanlagen reserviert) soll eventuell in eine Wohn- oder Arbeitszone umgewandelt werden. Und auf der Migros-Parzelle entlang der Bahnlinie (Tankstelle, Autowaschanlage, Parkplatz) wird ebenfalls eine bauliche Verdichtung anvisiert. Zudem soll gemäss Richtplanentwurf beim geplanten ÖV-Knoten Kleinwabern eine Park & Ride-Anlage erstellt werden dürfen.

Der Richtplanentwurf definiert in Wabern, im Spiegel und im Steinhölzli drei Ortsteilzentren, «in welchen die Gemeinde optimale Bedingungen für die angestrebte Entwicklung schafft und welche bei Investitionsentscheiden



Blinzernplateau – bald überbaut?

Foto tm

Schmitter Wäsche + Mode in Bern-Liebefeld

Modische Kollektionen in den Grössen 38-52



Das Fachgeschäft Schmitter Wäsche + Mode befindet sich in Bern-Liebefeld ganz in der Nähe des Neuhausplatzes. Es hat Parkplätze direkt vor dem Haus und ist bequem auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar.

Unser Sortiment besteht aus modischen Kleidern und feiner Wäsche in den Grössen 38 – 52. Ob Pullover, Blusen, Shirts, Jeans oder Hosen, bei uns findet jede Figur das Passende. Als einziges Geschäft im Grossraum Bern führen wir eine umfangreiche Auswahl an Hosen mit Rund- oder Seitenelast in Normal- oder Kurzgrössen mit dazu passenden Blusen der Kollektion von Finnkarelia.

Finnkarelia Mode ist äusserst pflegeleicht und wegen ihrer Machart sehr angenehm zu tragen. Sie ist stretchelastisch, maschinenwaschbar, bügelfrei und strapazierfähig. Auf Grund dieser Qualitätseigenschaften ist die Finnkarelia Mode auch bestens geeignet für Urlaub, Reise und Freizeit.



Abgerundet wird unser Sortiment unter anderen durch Kollektionen von Rabe, Di Strick, Freya, Seidel, Ascari Jeans, Gerke my pants.

Auch Dessous und Tag- und Nachtwäsche der folgenden Marken finden Sie bei uns: **Triumph, Felina, Anita, Schiesser, Calida, Rosa Faia, Chantelle** und ab November auch Hanro. Al-les in den Grössen XS – XL, 38 – 52 oder 75 – 120.



Bei Bedarf können wir jeden Lagerartikel unserer Lieferanten für Sie bestellen. In angenehmer, entspannter Atmosphäre können Sie sich von unserer Modeberaterin, Frau Elsbeth Häfliger, beraten lassen und in Ruhe anprobieren. Wir nehmen uns Zeit für Ihre Bedienung und individuelle Beratung!

Kommen Sie doch ganz unverbindlich bei uns vorbei und lassen Sie sich inspirieren!

Unsere Modeberaterin Elsbeth Häfliger freut sich auf Ihren Besuch!

Hausbesuche

Als speziellen Service für Damen, die in ihrer Mobilität eingeschränkt sind, bieten wir Hausbesuche an.

Rufen Sie uns an!

Öffnungszeiten

Mo-Fr. 9.00 bis 12.00 / 13.30 bis 18.00

Sa 9.00 bis 14.00



schmitter
wäsche + mode



Schmitter Wäsche + Mode
Könizstrasse 269, 3097 Liebefeld
Telefon 031 352 16 15
www.schmittermode.ch



Was soll neben dem Bundesamt für Metrologie langfristig stehen: Wohnungen oder eine Sportanlage? Bild mt

berücksichtigt werden». Anvisiert wird z.B. die strassenräumliche Aufwertung im Bereich Dorfstrasse/Kirchstrasse und im Zentrum Spiegel. Als Interventionsgebiet sind auch die Baulandreserven im Morillon aufgeführt, wo noch ein Potenzial für über 2000 Arbeits- und Wohnplätze in besterschlossener Lage brach liegt.

Flexibel bezüglich «Grünem Band»

Mit dem REK wurde vor drei Jahren die Idee des «Grünen Bands» lanciert – eine klar erkennbare, als naturnaher Naherholungsraum ausgebildete räumliche Abgrenzung der inneren Agglomeration vom äusseren Agglo-Ring. In diesem Sinn schlug das REK einen Grüngürtel zwischen Wabern und Kehrsatz vor. Im nunmehr vorliegenden Richtplanentwurf tritt im Raum Kleinwabern die Idee des Grünen Bands wegen des neu angestrebten Entwicklungsschwerpunktes in den Hintergrund. Bemerkenswert ist auch der Vorschlag einer Umnutzung eines 1,5 Hektar grossen Teils des Nesslerenholzes zu einem Waldfriedhof.

Richtplan Energie

Zusammen mit den Plänen zur Raumentwicklung legt die Gemeinde auch erst-

mals einen Richtplan Energie vor. Köniz strebt das Label «Energistadt Gold» an, und entsprechend ambitiös sind die Ziele: Bis 2035 sollen der Wärmebedarf deutlich reduziert und die Stromnachfrage stabilisiert werden. 70 Prozent der Wärmenergie und 80 Prozent des Strombedarfs sollen bis dann aus erneuerbaren Energien stammen. Erd- und Grundwasserwärme, Holznutzung und Solarenergie stehen im Vordergrund. Keine Aussagen enthält der Richtplan hingegen zum Energieverbrauch im Verkehr.

Die öffentliche Mitwirkung zu den Richtplanentwürfen Raumentwicklung und Energie dauert bis 5.2.2011. Die Ausstellung im Gemeindehaus Köniz dauert noch bis 31. Dezember. Die Unterlagen sind auch abrufbar unter www.koeniz.ch/opr. Lassen Sie sich vom umfangreichen Fragebogen nicht abschrecken. Füllen Sie die Themen aus, wozu Sie Lust haben, was Sie besonders interessiert und/oder betrifft. Es ist nicht notwendig, alles zu beantworten.

Pierre Pestalozzi

Polit-Fenster

Muslimgrabfeld in Wabern

Das Könizer Parlament empfiehlt dem Gemeinderat die Schaffung eines Muslimgrabfeldes für Reihengräber. Ein geeigneter Standort befindet sich auf dem Nesslerenholzfriedhof in Wabern. Wie kam es dazu? Am 15. November überwies das Parlament mit deutlichem Mehr eine überparteiliche Richtlinienmotion für ein Muslimgrabfeld.

Tatsächlich leben rund 1700 Muslime und Musliminnen in der Gemeinde Köniz, darunter immer mehr der zweiten und dritten Generation. Trotzdem hatte der Gemeinderat im Frühling 2010 ein Muslimgrabfeld abgelehnt, da es keinen Bedarf gebe. Und, Musliminnen und Muslime könnten verstorbene Angehörige in Haingräbern bestatten und nach Mekka ausrichten.

Die Motionäre (von der CVP, von den Grünen Köniz und von der SP) hielten das für keine überzeugende Lösung für die hier ansässigen Musliminnen und Muslime. Zum einen wegen der Kosten für ein Haingrab, die rund doppelt so hoch sind wie für ein normales Reihengrab. Zum anderen gehört es zur Integration, dass Angehörige anderer Religionen ihre Verstorbenen im Einklang mit ihren religiösen Riten an einem Ort in einem Friedhof der Gemeinde bestatten können, der ihre muslimische Bestattungsriten respektiert.

Tatsächlich schützt die Religionsfreiheit Angehörige aller Religionen darin, dass sie ihre Angehörigen nach ihren Riten beerdigen können. Die zuständige Direktion der Gemeinde Köniz hatte denn auch auf dem Nesslerenholzfriedhof in Wabern bereits einen geeigneten Platz für die Bestattung von Musliminnen und Muslimen gefunden. Der Friedhof verfügt über genügend Platz, auf dem noch nie jemand bestattet worden ist. Dazu könnte mit wenig Aufwand im Aufbaugeschäft eine Waschgelegenheit für die rituelle Waschung eingerichtet werden.

Im Vorfeld der Parlamentsdebatte luden die Motionäre zu einer Besichtigung des mehr als zehn Jahre alten Muslimgrabfeldes auf dem Bremgartenfriedhof der Stadt Bern ein. Die ausführlichen Informationen zu Geschichte und Nutzung des Muslimgrabfeldes überzeugten. Probleme habe es keine gegeben und das Grabfeld sei gut akzeptiert von der Bevölkerung, erklärten die für den Fried-

hof und das Grabfeld zuständigen Verantwortlichen der Stadtgärtnerei Bern. Die Bestimmungen für das Bernische Moslemgrab wurden in einem mehrjährigen Prozess mit einer Vertretung der Muslime, der christlichen Landeskichen und der Politik erarbeitet. Der wichtigste Unterschied liegt in der Ausrichtung des Grabfeldes nach Mekka. Keine Unterschiede gibt es z. B. bezüglich Gebühren, Sargpflicht, Unterhalt, Ruhedauer. Köniz kann von dieser erprobten Regelung und Praxis profitieren.

Nachdem der Vorstoss nun überwiesen ist, liegt die Kompetenz zur Errichtung des Muslimgrabfeldes zwar weiterhin beim Gemeinderat, aber er wird den positiven Entscheid des Parlaments dabei berücksichtigen.

Parlamentarierinnen und Parlamentarier aus Wabern: Peter Burch (FDP), Liz Fischli-Giesser (Grüne), Anna Mäder (SP), Ursula Wyss (Grüne)

Skipioniere auf dem Gurten im Jahre 1902

Das erste offizielle Skirennen der Schweiz wurde nicht, wie man annehmen könnte, in einem der heute bekannten Wintersportorte ausgetragen, sondern vor 108 Jahren vom damals noch jungen Ski Club Bern (gegründet 1900) auf dem Gurten organisiert. Obwohl die Glarner bereits drei Wochen zuvor ein Rennen mit Teilnehmern aus der Ost- und Zentralschweiz durchführten, erreichten die Berner nach zähen Verhandlungen, dass der Anlass auf dem Gurten mit internationaler Beteiligung als erstes Skirennen der Schweiz gilt.

Rund 60 Teilnehmer aus dem In- und Ausland fuhren am 16. Februar 1902 mit einem Extra-Tram vom Hauptbahnhof nach Wabern. Der Jubiläumsschrift zum 50-jährigen Bestehen des Clubs zufolge entstand an der Talstation beim Sortieren der Skier einige Verwirrung, doch schlussendlich fand jeder Teilnehmer seine persönlichen «Latten».

Es wurde in vier Disziplinen gestartet. Der Dauerlauf, vergleichbar mit dem heutigen Langlauf, führte auf einer rot beflaggten Strecke von 11,6 Kilometern

vom Gurten über Kehrsatz auf die Englisbergeregge und dann von Zimmerwald über die Muhlernhöhe zurück nach Kehrsatz. Damals wie heute war die ausländische Konkurrenz stark, so dass ein gewisser «Dr. von Dieskau» aus Sachsen Deutschland den Dauerlauf in 1 Stunde 35 Minuten und 5 Sekunden gewann. Das Schülerrennen wurde von nur acht Teilnehmern bestritten, die bei der Bergstation starteten und über das Südsignal durch den Gurtenwald bis zum Ziel im Gurtendörfli ihr Duell austrugen.

Froh, dem schneidenden Wind zu entfliehen, liessen sich die 100 geladenen Gäste im neuen Gurten-Hotel ein ausgezeichnetes Mittagessen munden und freuten sich bereits auf das lang ersehnte Spektakel am Nachmittag. 26 Skifahrer starteten am Ostsignal zum «Gurtenrennen», also der Abfahrt. Den Starthang hinunter mit kräftigen Stössen, vorbei am Bauernhof Aebersold Richtung Rossacher und ins Ziel auf der Bächtelenhöhe. Die beiden Sieger schafften die Strecke in 3 Minuten und 39 Sekunden. Das am Pistenrand im knietiefen Schnee stehende zahlreiche Publikum applaudierte frenetisch den waghalsigen Athleten auf ihren schmalen Brettern.

Der letzte und zugleich schwierigste Wettkampf war der Sprunglauf (Ski-springen) und wurde von sechs Wagemutigen bestritten, nach ungefähr 100 Metern Anlauf mussten sie über eine 1,5 Meter hohe Schanze springen, möglichst lange in der Luft verweilen und nach der Landung noch mindestens 20 Meter weiterfahren. Ohne Sturz schafften es nur zwei ausländische Teilnehmer. Den 1. Platz erkämpfte sich ein Oskar Meier aus Feldberg (Schwarzwald) und den 2. Rang belegte der uns bereits bekannte Sachse «Dr. von Dieskau».

Der Renntag war ein durchschlagender Erfolg. Die Zuschauerinnen und Zuschauer pilgerten trotz eisiger Kälte in Massen auf den Könizer Hausberg und der Ski Club Bern erntete laut seinen Chroniken und dem «Bund» viel Lob und Ehre für die Durchführung dieser Veranstaltung.

Meines Wissens fand seither kein vergleichbarer Wintersportanlass mehr auf dem Gurten statt. Das Skifahren auf der Original-Abfahrtsstrecke war jedoch



Ostsignal, Startpunkt des Gurtenrennens

Bild tm

bis weit in die Siebzigerjahre bei den Schulkindern von Wabern ein beliebtes Freizeitvergnügen oder ersetzte oftmals das Schulturnen. Viele Winter sind ohne Schnee ins Land gegangen. Doch immer wieder gibt es Jahre wie heuer mit so viel Schnee, dass sich Skisportlerinnen und -sportler auf dem Rossacher tummeln können. Ein exklusives Vergnügen, so direkt vor der Haustüre!

(Quelle: Daniel Gabrell www.ebund2002)

Theresia Morgenegg

Amerika und ich

Die 16-jährige Jasmin Fischli aus Wabern besucht das Gymnasium Kirchenfeld in Bern. Seit August befindet sie sich jedoch in Houston, Texas in den USA. Sie macht dort einen interkulturellen Schüleraustausch. Für die Wabern Post bringt sie ihre neuen Eindrücke und Erlebnisse zu Papier.



Bild zVg

Vor zirka einem Jahr habe ich mich entschieden, ein Austauschjahr zu machen. Ihr fragt euch sicher, ob ich in einer typisch amerikanischen Familie gelandet bin. Da muss ich euch leider enttäuschen. Ich habe das Glück, Einblick in zwei andere Kulturen zu erhalten: Meine Gastmutter kommt aus Brasilien, mein Gastvater aus Indien. Auch habe ich einen 19-jährigen «Bruder», der jedoch in einer WG in der Nähe von seiner Universität in Houston wohnt.

Die Schule, die ich zusammen mit 3000 anderen Schülern und Schülerinnen

besuche, heisst Clear Creek High School. Das Schulsystem unterscheidet sich sehr vom schweizerischen. Ich konnte meine Fächer, abgesehen von Englisch und US-History, selbst auswählen. Ich habe auch die amerikanische Liebe zu Regeln entdeckt. Wenn man innerhalb der Unterrichtzeiten auf dem Gang erwischt wird und keine schriftliche Erlaubnis des Lehrers mit sich trägt, kommt man in Schwierigkeiten.

Richtige amerikanische Freunde zu finden, ist schwieriger als gedacht. Amerikaner sind zwar nette Leute, doch wenn man sich nur eine Stunde am Tag sieht, ist das zu kurz, um sich gut kennen zu lernen. Dafür hab ich viele Freundschaften mit anderen Austauschschülern aus aller Welt geschlossen.

Obwohl manche Leute hier leicht übergewichtig sind, ist Sport ein wichtiger Teil des amerikanischen Lebens. Ich habe mich entschlossen, Fussball zu spielen, um fit zu bleiben. Während der Saison von Januar bis März habe ich jeden Morgen und jeden Nachmittag Training. Bevor ich zum Team gehörte, musste ich das sogenannte «Try out» bestehen. Das bedeutet, dass ich eine Meile (1600 m) unter neun Minuten rennen musste. Ausserdem musste ich beweisen, dass ich Ballkontrolle und Teamgeist besitze. Letzte Woche hatte ich meine ersten Ferien. Der Anlass dazu war Thanks Giving. Es war ein Fest wie im Film: Meine Gastmutter lud Nachbarn und Freunde ein, so dass wir insgesamt 13 Personen waren. Natürlich gab es einen riesigen Truthahn, der vorher 7 Stunden im Backofen brutzelte. Dazu gab es Gratins und verschiedene Sorten Gemüse. Der typisch amerikanische Gratin besteht aus Süsskartoffeln, überbacken mit Marshmallows. Das Speziellste des Abends war aber mein selbstgebackener Zopf, hier besser bekannt als «Swiss Bread». Obwohl schon der zweite Advent ist, empfinde ich noch keine Weihnachtsstimmung. Es ist zwar überall schon weihnachtlich dekoriert, aber es ist noch viel zu warm, um auf Santa Claus zu warten. Ich denke, dieses Jahr werde ich Weihnachten ganz ohne Schnee verbringen müssen, auch wenn es letztes Jahr sogar hier ein bisschen geschneit hat.

Alles in allem bin ich wirklich glücklich, hier zu sein. Ich freue mich schon auf die nächsten Monate.

Jasmin Fischli

Glosse

In der Warteschlange

Ich wollte mein Velo pumpen, aber an der Pumpe fehlte der Ventilansatz für Velopneus. Der Ansatz für Fussbälle war da und der für Luftmatratzen und der für Gummiboote. Aber ich wollte jetzt gerade nicht Gummiboot fahren; also rief ich den Fahrrad-Kundendienst an:

«Willkommen beim Fahrrad-Kundenservice. Für Deutsch wählen Sie bitte Taste 1.– Pour français pressez le bouton 2. – Per italiano premere il bottone 3.– For english press 4.»

Ich drückte 1.

«Für Informationen über unsere Produktepalette drücken Sie die Taste 1. – Für Reparaturen drücken Sie die 2. – Für Ersatzteile drücken Sie 3. – Für Reklamationen drücken Sie 4. – Für ...» Vor lauter Hinhören hatte ich mir nicht gemerkt, welche Ziffer für einen verlorenen Fahrradpumpenventilansatz am ehesten infrage kommen könnte. Gefühlsmässig wählte ich Taste 1.

«Unsere Produktepalette umfasst alles, was es gibt. Für Anhänger drücken Sie die Taste 1. – Für Bereifung drücken Sie die 2 ... usw. usw.... Für Ketten drücken Sie die 11... Für Lenker drücken Sie die 12 ... usw. usw.... Für Räder drücken Sie 18. – Für»

Allmählich kam ich ins Schwitzen. Für «Fahradpumpenventilansatz» war längst vorbei. Auch P für Pumpen hatten wir hinter uns. Sollte ich vielleicht auf «Sportartikel» achten? Oder auf «Werkzeuge»? Aufs Äusserste konzentriert presste ich den Hörer ans heisse Ohr. Zum Glück hat unser Alphabet nur 26 Buchstaben; wenn man ans chinesische denkt ... Endlich: «Für Zusatzgeräte drücken Sie 26».

Ich drückte 26.

«Im Moment sind all unsere Mitarbeitenden besetzt. Bleiben Sie bitte am Apparat, wir nehmen Ihren Anruf baldmöglichst entgegen.» – all in a Yellow Submarine, Yellow Submarine, Yellow Submarine, we are all i

«Im Moment sind all unsere Mitarbeitenden besetzt. Bleiben Sie bitte am Apparat, wir nehmen Ihren Anruf baldmöglichst entgegen.» – rine, Yellow Submarine. We are all in a Yellow Submarine, Yellow Subma

«Im Moment sind all unsere Mitarbeitenden besetzt. Bleiben Sie bitte am

Apparat, wir nehmen Ihren Anruf baldmöglichst entgegen.» – all in a Yellow «Wenger!» bellte es aus dem Hörer. Ich erschrak dermassen, dass ich mein Anliegen augenblicklich vergessen hatte. «O – hallo Herr ... em ... Also ich müsste mein Velo pumpen, aber ...» «Für Velo drücken Sie die Taste 22. Für Pumpe 16.» «Nein! Herr Walker, hallo! Sind Sie noch da? Herr Walter, hören Sie mir zu bitte! Es handelt sich nämlich nicht um die Pumpe! Es geht um den Ansatz. Um den Fahrradpumpenventilansatz. Der ist nämlich verloren gegangen, und ich wollte Sie fragen, ob ...» «Für verlorene Gegenstände ist der Kundenservice zuständig. Bleiben Sie bitte am Apparat, ich verbinde.» «Willkommen beim Fahrrad-Kundenservice. Für Deutsch wählen Sie bitte Taste 1.– Pour français pressez le bouton 2 –»

Roland Saladin



Abschied von «hebu»

Herbert Hügli, seit dem Sommer 2008 im Redaktionsteam aktiv, hat sich von der Wabern Post verabschiedet. Viele Leserinnen und Leser werden die interessanten Portraits und Interviews vermissen, mit welchen Herbert Hügli, Kurzzeichen «hebu», die Wabern Post bereichert hat. Wir auch. Die Redaktion wünscht ihm alles Gute – und natürlich spannende Freizeitengagements auch für die Zukunft. *mv*

Gewerbe-News

Schaubäckerei im Business-Park

Bereits seit Sommer bäckt die Bäckerei Konditorei Röthlisberger im Business-Park Grünau. Am 17. Dezember öffnete sie nun auch Laden und Bistro. Es ist eine Art Schaubäckerei, wie Ines Röthlisberger der Wabern Post erklärte. Das heisst Kundinnen und Kunden sehen in die Bäckerei-Anlagen und können bei der Arbeit zuschauen. Bäckerei und Bistro sind Montag bis Freitag von 6.30 bis 19 Uhr geöffnet. Am

Samstag ist bereits um 13 Uhr Ladenschluss. Sonntags wird die Kundschaft von 7 bis 13 Uhr bedient. Ines und Andreas Röthlisberger haben die Bäckerei als kleinen Familienbetrieb gestartet. Ein Familienbetrieb soll es auch bleiben, auch wenn die Zahl der Angestellten mittlerweile auf 35 angestiegen ist. Die bisherigen Standorte an der Anshelmstrasse im Kirchenfeld sowie die Filiale an der Egelgasse werden beibehalten. Die Bäckerei bedient ausserdem auch Grosskunden wie Hotels, Spitäler und Kantinen. Bäckerei Konditorei Röthlisberger Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern Tel. 031 352 12 22 *mv*

FC Wabern



Kinderfussball-Weihnachtsfeier

Grossandrang am Kinderfussball-Weihnachtsfest des FC Wabern im Restaurant Maygut. Über 200 Junioren, Bekannte und Verwandte drängten sich am 6. Dezember bei Hudelwetter in den warmen Stuben des proppenvollen Mayguts und genossen ein feines Pastaznacht. Jeder Junior erhielt vom Samichlous ein Säckli und einen persönlich verzierten FC Wabern-Lebkuchen. Der Samichlous war die Attraktion. Aber mindestens soviel Aufmerksamkeit kam zwei anderen Gästen zu: YB-Spieler Alberto Regazzoni (der in Wabern wohnt) und der ehemalige FC Wabern-Junior und heute FC Thun-Profi Benjamin Lüthi schrieben sich auf ihren Autogrammkarten die Finger wund und brachten viele Kinder- und Erwachsenenaugen zum Leuchten. Ein herzliches Danke dem OK mit den Juniorentrainern Till Lerch, Fabio Tuor und Joël Faustor. Und ein grosses Merci auch für den Maygut-Wirt Jörg Grossen, der allen Junioren den Pastateller spendierte.



Die beiden Profispieler Beni Lüthi (Thun, links) und Alberto Regazzoni (YB) zu Besuch

Bibliothek Wabern



Verse, Reime und Geschichten auch im neuen Jahr

Je früher Kinder mit Büchern und ihren vielfältigen Inhalten in Berührung kommen, desto selbstverständlicher wird Lesen zu einem festen Bestandteil in ihrem Alltag. Damit die Waberer Kinder mit Büchern, Worten und Geschichten wachsen können, bietet die Bibliothek Wabern regelmässig Veranstaltungen an.

Gigampfe, Värslı stampfe!

Wort- und Fingerspiele für Kleinkinder bis 2 Jahre, jeweils an einem Samstag pro Monat, 10.30 – 11 Uhr, Daten 2011 werden folgen.

Geschichtenstunde

Eine Bilderbuchgeschichte für Kinder ab 3 Jahren, dienstags, 14.30 – 15 Uhr, wieder am 25.1./ 15.2./ 15.3.



Reservat Eichholz

Eisblumen und Knospensalat – das Eichholz-Reservat Wabern im Winter

Am Samstag, 26. Februar, um 16.30 Uhr führt Tamara Emmenegger durchs Reservat. Wenn alles gefroren ist und die Natur im tiefen Schlaf zu liegen scheint, so lebt doch alles weiter. Während dieser Führung erfahren Sie, wie Pflanzen und Tiere die kalte Jahreszeit überleben und mit welchen Strategien sie Eis und Kälte trotzen. Also, bereits heute das Datum in die neue Agenda eintragen!

Der Prospekt mit attraktiven Führungen in jeder Jahreszeit wird der Februar-Ausgabe der Wabern Post beigelegt. Ich quake in der nächsten Ausgabe weiter!



Eisvogel ist wieder im Eichholz-Reservat Bild zVg

Holzschlag im Nesslerenwald

Im Nesslerenwald sind auf der Parzelle des Bundes in den letzten zehn Jahren rund 360 m³ Holz nachgewachsen. Nun ernten wir einen Teil davon: Im Januar bis Februar 2011 führen wir einen Holzschlag durch. Wir möchten so die Sicherheit der Besuchenden gewähr-

leisten, insbesondere auf dem Aareuferweg. Ferner wollen wir die natürliche Verjüngung des Waldes unterstützen, indem wir mehr Licht auf den Waldboden bringen. Mit diesem Pflegeeingriff produzieren wir den ökologischen und klimaneutralen Rohstoff Holz und tragen zur Wertschöpfung in der Region Bern bei.

Bundesamt für Umwelt/Is



Bild Is

Wabern-Leist



Weihnachtsbeleuchtung

Durch einen technischen Fehler konnte der Sponsoren Aufruf für die Weihnachtsbeleuchtung in der letzten Wabern Post nicht publiziert werden. Deshalb gelangen wir etwas spät an Sie, die Weihnachtsbeleuchtung auch dieses Jahr zu unterstützen.

Während der letzten Wochen präsentiert sich die Seftigenstrasse im weihnächtlichen Glanz. Der noch vorhandene Betrag auf dem Gönnerkonto des Wabern-Leist reicht leider nicht aus, um die anfallenden Kosten zu decken. Wir gelangen deshalb auch dieses Jahr mit der Bitte an Sie, die Weihnachtsbeleuchtung mit Ihrem Beitrag zu unterstützen. Bitte überweisen Sie Spenden auf das Postcheckkonto des Wabern-Leist 30-38676-6, mit dem Vermerk: «Weihnachtsbeleuchtung.» Sie ermöglichen damit, dass die Seftigenstrasse auch in Zukunft während der Adventszeit im festlichen Licht erscheinen kann. Jeder Franken ist sehr willkommen.

In der nächsten Wabern-Post werden die Spenderinnen und Spender namentlich erwähnt (auf Wunsch auch anonym). Danken können wir bereits folgenden Spendern: Bäckerei-Konditorei Staub AG, Bären Haustechnik, Beat Bürgin Elektro AG, BEKB, Burri GmbH Kleider- + Trachtenverleih, Einwohnergemeinde Köniz, Eventbauernhof Highland-Gurten, Fahr Rad, Genossenschaft Migros Schönbühl, Silvia Gerber Kosmetik, Guggisberg Dachtechnik AG, W. + K. Hebeisen GmbH, Kubli Claudia, Malerei Maygut Kresimir Hrgovcic, Mavip-Leder Philipp Suter, Michel Zweiräder, Para Tours GmbH, Physiotherapie Markus Gribi, Simu dr Maler, Sonnenstudio, Staub Notariat Wabern.

Termin Hauptversammlung

Die Hauptversammlung 2011 des Wabern-Leist findet am 16. März in der Stiftung Bächtelen in Wabern statt. Bitte reservieren Sie sich das Datum. Inzwischen wünschen wir Ihnen einen guten Start ins neue Jahr und viel Gefreutes im 2011.

Vorstand Wabern-Leist

bernau – kultur im quartier




Katerjass

Es gibt ihn wieder, den beliebten Katerjass in der Villa bernau – mit neuem Konzept

Plausch-Jass-Turnier am 2. Januar Schieber-Partner werden in jeder Runde neu ausgelost.

Anmeldung bis 30. Dezember an katerjass@bernau.ch

Einschreiben ab 15.30 Uhr

Teilnahmegebühr Fr. 10.– pro Person, inkl. kleinem Imbiss

Spielbeginn 16 Uhr

Barbetrieb

Rangverkündigung zirka 20.30 Uhr

Konzerte am Donnerstag

Am 27. Januar startet die Klassikreihe Konzerte am Donnerstag in der bernau. Das erste Konzert wird die Einwohner von Wabern vielleicht besonders interessieren. Der Cellist des Fiorini-Trios, Stefan Bracher, kommt von Wabern.

Dieser erste von vier Konzertabenden ist der Streichermusik gewidmet. Das Fiorini-Trio spielt das Duo für Violine und Violoncello op. 7 (1914) von Zoltán Kodály sowie das Divertimento Es-Dur, KV 563 von Wolfgang Amadeus Mozart.

Das Fiorini-Trio:

Piotr Majchrzak, Violine; Kasia Duz-Bielec, Viola; Stefan Bracher, Violoncello

Die vier Konzerte der Donnerstagsreihe beginnen jeweils um 20 Uhr und finden im Chalet bernau statt. Eintritt 30 Franken, Pass für alle vier Konzerte 90 Franken. Die weiteren Konzertdaten sind der 17. Februar (Salonmusik), der 24. März (Soloabend Violine) und der 28. April (Flamenco-Abend).

Reservation und Information bei:

klassik@bernau.ch.

Café Littéraire

Unser nächstes Treffen im Bistro bernau: Donnerstag, 20. Januar, um 9.30 Uhr.

Wir besprechen das Buch «Kein Zurück für Sophie W.» von Katharina Zimmermann.

Das Buch ist wie immer in der Paputik Wabern erhältlich.

Eve Kräuchi



GEBR. WENGER AG

Bedachungen
Stahlrohrgerüste
Fassadenverkleidungen

www.wenger-bedachungen.ch
info@wenger-bedachungen.ch

Gaselmattstr. 53 · 3144 Gasel/Köniz
Tel. 031 849 01 33 / Fax. 031 849 23 69

UMZÜGE UND TRANSPORTE

KELLENBERGER

3084 WABERN BAHNHOFSTR. 20 B

Telefon 031 961 01 65
Fax 031 961 01 17
E-Mail info@kellenberger-umzuege.ch
Internet www.kellenberger-umzuege.ch



MARAG Garagen AG



Gürbestrasse 13, 3125 Toffen
Telefon 031 819 25 45

Seftigenstrasse 198, 3084 Wabern
Telefon 031 960 10 20
www.marag-garagen.ch



HONDA INSIGHT HYBRID
4.4 Liter/100 Kilometer
ab CHF 28 900.-



NISSAN PIXO
4.4 Liter/100 Kilometer
ab CHF 12 990.-



Bestattungsdienst Jürg und Iris Beutler

031 961 30 20

Freundliche, familiäre Betreuung
und kompetente Dienstleistung

Wir senden Ihnen gerne
unverbindlich unsere Broschüre

Grünastr. 11 · 3084 Wabern · www.beutler-bestattung.ch

PECTRA
küchen & parkett

10 Jahre

alles nur nicht
langweilig...

pectra ag | küchen & parkett | 3084 wabern | t 031 964 15 40 | pectra.ch

- ◆ Tag und Nacht
- ◆ Erledigung sämtlicher Formalitäten
- ◆ Diskrete Bedienung und Beratung
- ◆ Privat- und Gemeindebestattungen
- ◆ Internationale Überführungen
- ◆ Sterbevorsorge-Verträge

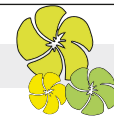
Bestatter mit eidg. Fachausweis



RUDOLF EGLI AG
BESTATTUNGSINSTITUT
BERN UND REGION

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern
office@egli-ag.ch ♦ www.egli-ag.ch
www.todes-anzeigen.ch

Tel. 031 971 05 97



Sonfleur

SONJA MUSTER

SEFTIGENSTRASSE 205
3084 WABERN-BERN

TELEFON

DIE GANZE WELT DER BLUMEN 031 961 44 04

SCHWEIZER FinanzBerater



Friedrich Krebs
Ihr Finanzberater

**günstige Kredite/
Hypothesen
erstklassige
Vorsorgepläne
kostenlose
Steueranalyse**

**Fragen und Informationen rund um Ihre
individuelle Finanz- und
Vermögensberatung erteilt:**

**Friedrich Krebs, Oberer Hangenbach 64g,
3088 Rüeggisberg**

Tel. 031 809 45 00 / Mobil 079 238 40 65

Bürgin Elektro



Beat Bürgin Elektro AG

Bellevuestrasse 52

3095 Spiegel

Telefon 031 972 87 00

Fax 031 972 87 01

info@buergin-elektro.ch

www.buergin-elektro.ch

Vertrauen verbindet

Bäckerei - Konditorei STAUB AG 3084 Wabern



Tel: 031/ 961 14 62

Fax: 031/ 961 73 72

E-Mail: baekereistaubag@greenmail.ch

Wir beliefern Sie 365 Tage pro Jahr

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 06.15 - 18.30

Sa. 06.15 - 13.00

So. geschlossen

Reformierte Kirche Wabern



Sechs Monate als Pfarrerin in Wabern

Zytglogge – Gurtenbahn – 20 Minuten
Der online Fahrplan der SBB verrät, dass die Tramfahrt vom Zytglogge zur Station Gurtenbahn genau 20 Minuten dauert. Diese 20 Minuten bin ich nun etliche Male gefahren und es geht mir ein bisschen so, wie Mani Matter es in seinem Lied «I'r Ysebahn» beschrieben hat:

«... die andre die sitze im Bank wisawii, dassi lang no chöi gseh wo dr Zug scho isch gsii, und dr Rügge zue cheere dr Richtig wo hii, dr Zug fahrt.»

Ich habe also acht Stationen Zeit, zurück-zuschauen. Bahnhof: Ich denke zurück an Taufgespräche, an kleine Menschen, die diese Welt bald schon mitgestalten werden, die bald schon ihre ersten Fragen stellen und die Eltern damit in Verlegenheit bringen werden: «Hat Gott sooooo viele Ohren, dass er uns allen gleichzeitig zuhören kann?» Hirschengraben: Ich blicke zurück auf Workshops mit den Jugendlichen der KUW 9 zu den Themen: Gefühle, hört überhaupt jemand zu? Wer ist eigentlich schön? Was verstehen wir unter Seele und kann man nach der Bibel kochen? Monbijou: Ich blicke gerne auf die Zusammenarbeit mit dem Singkreis zurück, auf die schönen Stimmen, denen es im Nu gelingt, eine gute Stimmung zu schaffen. Sulgenau: Ich blicke auch zurück auf Trauerfeiern. Sie bringen den ganz normalen Alltag zum Stillstand, plötzlich ist nichts mehr wichtig, was zuvor wichtig war. Gerne denke ich an das junge Kätzchen, das uns auf dem Nesslerenholzfriedhof begleitet hat, das sich neben die Urne setzte, zuzuhören schien und dann auf einmal einem Herbstblatt

hinterher gerannt ist. Leicht, behende und mit in der Sonne glänzendem Fell. Wander: Ich denke an die Kreiskommission, die gemeinsam mit allen Mitarbeitenden auf dem Weg ist. An die Ausstellung mit dem Titel «Gottestraum». Schöneegg: Die Erwachsenenbildung zum Thema Liebe. Sandrain: Den Taufgottesdienst mit KUW 3 und 4. Gurtenbahn: viel zu schnell gehen die sechs Monate vorbei!

Pfrn. Katja Janz Huber

Veranstaltungen

Informationen zu allen kirchlichen Veranstaltungen finden Sie in «reformiert.» Nr. 1/2011 und auf unserer Website: www.kirche-wabern.ch

Gemeindenachmittag

Mit Judith Giovanelli-Blocher, Autorin des Buchs «Das Glück der späten Jahre». Mi 19. Januar, 14.30 Uhr im Kirchgemeindehaus. Renate Müller und Team.

Filmzyklus Generationengeschichten

Generationengeschichten sind Geschichten, die sich durch das Zusammenleben von Grosseltern, Eltern und Kindern entwickeln. In unserer Zeit leben die Generationen meist getrennt. Schicksalhafte Ereignisse können sie zusammenführen und sie erleben gemeinsam Fröhliches, Trauriges und Überraschendes.

Als ersten Film in dieser Reihe zeigen wir Ihnen «Zimt und Koriander», Regie: Tassos Boulmetis, 2003, 103 Minuten.

Der griechische Astrophysiker Fanis macht sich auf eine letzte Reise zu seinem erkrankten Grossvater nach Istanbul ...

Sa, 22. Januar, 20 Uhr im Kirchgemeindehaus. Kollekte.

Annamarie Leuzinger Heise und Herbert Heise



«Jenseits von Langeweile»

Impulse für Spielfreudige

Die Reformierte Kirche Wabern und die Ludothek Wabern laden Sie herzlich ein zu einem Spielnachmittag mit Zvieri. Kennen Sie zum Beispiel Flipper für 4 (Spirobill), Coco Crazy, Das verrückte Labyrinth?

Wir freuen uns auf viele Mitspieler und Mitspielerinnen aller Altersgruppen. So, 30. Januar, 14 bis 17 Uhr im Kirchgemeindehaus.

Auskunft: Annamarie Leuzinger Heise, Tel. 031 961 64 22.

Nützlich

Notfall

Polizei Posten Köniz 031 368 76 41
Notruf Polizei 117
Feuerwehr 118
Sanität 144
Vergiftung 145
Ärztlich-/zahnärztlicher Notfalldienst 0900 57 67 47

Spitex

Hausbetreuungsdienst
031 326 61 61

Gemeinde Köniz

031 970 91 11
www.koeniz.ch

Post Wabern

0848 88 88 88
Montag bis Freitag, 8 Uhr bis 12 Uhr / 14 Uhr bis 18 Uhr;
Samstag, 8.30 Uhr bis 12 Uhr

SBB-Tageskarten

Gemeindehaus Bläuacker
Landorfstrasse 1
3098 Köniz, 031 970 91 11
Montag bis Freitag, 8 Uhr bis 12 Uhr und 14 Uhr bis 17 Uhr
Oder: www.tageskarten.koeniz.ch

auto trachsel ag

3122 Kehrsatz
Kirchackerweg 31
Telefon 031 961 18 96

Reparaturen aller
Marken

VSCI Carrosserie + Lackiererei

autotrachselag@swissonline.ch




IDEA KÜCHEN

Küchen auf Mass für jedes Budget



15 KÜCHEN AUSGESTELLT

Unverbindliche Erstberatung

Mo-Fr: 08.00 - 12.00
13.30 - 18.00
Sa: 09.00 - 16.00

031 963 60 60
www.idea-kuechen.ch
Grünastr. 6 3084 Wabern

Gesichtsbehandlungen
Fusspflege/Maniküre
Tages-Foto-Braut-Makeup
Körperbehandlungen

MILA D'OPIZ

Mechtild Koch
Kosmetik/Visagistik/Fusspflege
Steinbachstr. 25, 3123 Belp
☎ 031 812 17 02 ✉ info@koch-cosmetics.ch

koch-cosmetics



WALTER WEBER AG

Sanitäre Installationen

Walter Weber AG
Obere Zollgasse 46
3072 Ostermündigen

031 931 13 50
info@webersanitaer.ch
www.webersanitaer.ch

siehe Publireportage Ausgabe Nr. 6-2010 oder www.wabern-leist.ch




GASTHOF MAYGUT

Das andere Dorfrestaurant am Stadtrand

7 Tage die Woche das ganze Jahr
von 8.30 bis 23.30 Uhr

Wir haben geeignete Räume für


- ...Ihren gepflegten Anlass
- ...Vereinslokal oder Sitzungen und HV
- ...Tagungen oder Seminare

Wir bieten organisierte Anlässe wie

- Jass-Nachmittage oder -Abende
- Jazz-Brunch oder Wine & Dine mit Musik
- Oldie's-Party oder Musik-Session oder Konzerte

Und nicht vergessen!
Wir haben Hotelzimmer

info@maygut.ch/www.maygut.ch
Seftigenstrasse 370, 3084 Wabern
Tel. 031 961 39 81/Fax 031 961 00 98



PUTZ-AMEISEN

Marion Zimmermann
Schafmattstrasse 15
3123 Belp
079 521 56 29

www.putzameisen.ch
info@putzameisen.ch

- Umzugsreinigungen (mit Abgabegarantie)
- Wohnungsreinigungen
- Treppenhausreinigungen
- Büro- und Praxisreinigungen
- Fensterreinigungen
- Frühlingsputz
- Hauswartung/Putzen in Neubauten

Zuverlässig und zu fairen Preisen



**KOSMETIKINSTITUT
SILVIA GERBER**

eidg. dipl. Kosmetikerin

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Eichholzstrasse 4, 3084 Wabern
Telefon 031 961 02 02

**Praxis für
KomplementärTherapie**

Gabriella Hafen,
079 385 57 66
Craniosacrale Therapie – Schwerpunkt
Kiefergelenk und Körperstatik

Rita Leibundgut-Ingold
031 819 90 90
Systemische Kinesiologie, Lern-
förderung, Paar- und Familientherapie

Agathe Löliger,
031 819 97 39
Atemtherapie / Atempädagogik
nach Middendorf

Sägetstrasse 1b, 3123 Belp www.komplementär-belp.ch

HERZLICHEN DANK

für Ihre Treue zur «Wabern Post»



*Frohe Festtage und einen guten Rutsch
ins neue Jahr wünscht Ihnen*

Irene Grass
Jordi AG – das Medienhaus, Belp

AWIWA BAU GMBH

Gurtenareal Dorfstrasse 3084 Wabern
Tel. 031 961 59 59 Fax 031 961 89 50

Ihr Profi für Umbau und Sanierungen

Regelmässig

Ludothek

Chalet bernau
Di + Do 15.30–18 Uhr, Sa 10–12 Uhr
Während Schulferien geschlossen

Bibliothek Wabern

Schulhaus Morillon
Di, Mi + Fr 15–18 Uhr, Do 10–12/15–18
Uhr, Sa 10–13 Uhr
Während den Schulferien: Di, Do, Sa

Brockenstube

bernau-Keller
Jeden Montag, 14 bis 17 Uhr

bernau – kultur im quartier

Eifach Midwuch, 19 Uhr
Wöchentlicher Treff in der bernau

juk – Jugendarbeit Köniz / Wabern

Jugendtreff STAR,
Kellergeschoss der Villa bernau,
Seftigenstrasse 243
Jeden Mittwoch
12–14 Uhr (Kochen/Essen) und
14–18 Uhr Jugendtreff / Jugendkiosk
Jeden letzten Freitag im Monat:
zirka 20–23.30 Uhr STAR Abend
(ab 7. Klasse)
Infos/Aktivitäten/Vermietung/Sprech-
stunde
Büro der Jugendarbeit im Chalet
bernau
Dienstag–Freitag spontan oder nach
Vereinbarung. wabern@juk.ch
031 961 51 72 / 079 379 03 70

Schachklub Köniz-Wabern

Jeden Mittwoch, 20 Uhr, im Wabern
Stöckli

Schulferien

Winterferien
Sa 25.12.2010 – So 08.01. 2011
Sportferien
Sa 19.02. – So 27.02.
Frühlingsferien Prim.
Sa 02.04. – So 25. 04.
Frühlingsferien Sek.
Sa 09.04. – So 25.04.
Sommerferien
Sa 09.07. – So 14.08.

Abfallkalender Januar 2011

Grüngut: -
Sperrgut, Grauabfuhr: Jeden Freitag
Papier: Mi 19.
Abfalltelefon 031 970 99 99
Di bis Fr 10–11.30 Uhr

Wann Was Wo in Wabern und Spiegel

Dezember

| | | |
|--------|-------|---|
| Fr 24. | 22.00 | Christnachtgottesdienst, A. Wolfisberg, Trompete, Ref. Kirche |
| Fr 24. | 24.00 | Mitternachtsmesse mit Michaelschor, St. Michael |
| Sa 25. | 12.00 | Allwo-Weihnachtsfeier, Anm. 078 809 35 57, Chalet bernau |
| Fr 31. | 18.00 | Allwo-Sylvester, Anmeldung 078 809 35 57, Chalet bernau |
| Fr 31. | 19.00 | Chly Sylfäschter, mit Spys und Trank und Musig, Villa bernau |
| Fr 31. | 22.00 | Sylvesterparty mit Schlager-DJ Big Ben, Uptown Gurten |

Januar

| | | |
|--------|-------------|---|
| So 02. | 15.30 | Katerjass: Plausch-Turnier, Anmeldung katerjass@bernau.ch |
| Di 04. | 10.30 | Lesekreis Margarete Porete, B. Neuenschwander, Altes PH |
| Mi 05. | 19.00 | ...eifach Midwuch – mit Bewegungsspecial, Villa bernau |
| Do 06. | 12.15 | Mittagstisch, reformiertes Kirchgemeindehaus (KGH) |
| Fr 07. | 16.00–22.00 | Frytigs Schoppe, Brauereilokal Wabräu |
| Fr 07. | 20.00 | Oldies-Party mit She DJ Pia, Gasthaus Maygut |
| So 09. | 17.00 | Konzert Gospelchor Biberist-Gerlafingen, ref. Kirche |
| Mi 12. | 14.15 | Spielnachmittag: Jassen, Spiele und Zvieri, ref. KGH |
| Di 18. | 10.30 | Lesekreis Margarete Porete, B. Neuenschwander, Altes PH |
| Mi 19. | 14.30 | Gemeindenachmittag mit Judith Giovanelli-Blocher, ref. KGH |
| Do 20. | 09.30 | Café Littéraire im bernau Bistro |
| Fr 21. | 19.00 | Candlelight Dinner, bernau |
| Fr 21. | 20.00 | Balberna, Tanzabend zu Swing Musik, Chalet bernau |
| Sa 22. | 18.00 | HERO 5 – Gieläclub Wabern, Jugendtreff STAR, bernau |
| Sa 22. | 20.00 | Filmzyklus Generationengeschichten, ref. KGH |
| So 23. | 10.30 | Kirchenkreisversammlung, ref. KGH |
| Di 25. | 14.30 | Geschichtenstunde für Kinder ab 4, Bibliothek Wabern |
| Di 25. | 14.30 | Gesprächskreis am Cheminée, Pfrn. E. Schiess, Altes PH |
| Mi 26. | 14.00–17.00 | Spiel und Spass in der Turnhalle für Kinder von 5 bis 10 |
| Do 27. | 20.00 | Streichermusik mit Fiorini-Trio, Chalet bernau |
| Fr 28. | 08.45 | Frytig Zmorge, Anmeldung: S. Zaugg, 031 971 45 25, ref. KGH |
| Sa 29. | 20.00 | Filmabend für Jugendliche 7. bis 9. Schuljahr, Jugendtreff STAR |
| So 30. | 14.00–17.00 | Jenseits von Langeweile – Impulse für Spielfreudige, ref. KGH |
| So 30. | 16.00 | Puppentheater Roosaroots: «Pitschi», ab 4 Jahren, Chalet bernau |

Februar

| | | |
|--------|-------------|---|
| Mi 02. | 19.00 | ...eifach Midwuch: ab 20.30 «Les Chanterelles», bernau |
| Fr 04. | 16.00–22.00 | Frytigs Schoppe, Brauereilokal Wabräu |
| Fr 04. | 20.00 | Oldies-Party mit She DJ Pia, Gasthaus Maygut |
| Fr 04. | 21.00 | prokyon: das verrückte Musical im Taschenformat, bernau |
| Do 17. | 09.30 | Café Littéraire im bernau Bistro |
| Do 17. | 20.00 | Konzerte am Donnerstag: I Galanti, Chalet bernau |
| Di 15. | 14.30 | Geschichtenstunde für Kinder ab 4. Bibliothek Wabern |
| Fr 18. | 20.00 | Candlelight Dinner, bernau |
| Sa 26. | 16.30 | Winterführung Eichholz-Reservat |

März

| | | |
|--------|-------------|--|
| Fr 04. | 16.00–22.00 | Frytigs Schoppe, Brauereilokal Wabräu |
| Fr 04. | 20.00 | Oldies-Party mit She DJ Pia, Gasthaus Maygut |
| Do 10. | 19.00 | Ausstellung Ursula Hofmänner: Vernissage, Villa bernau |
| Fr 11. | 20.00 | Balberna, Tanzabend zu Swing Musik, Chalet bernau |
| Di 15. | 14.30 | Geschichtenstunde für Kinder ab 4. Bibliothek Wabern |
| Mi 16. | 19.00 | Hauptversammlung Wabern-Leist, Stiftung Bächtelen |
| Do 17. | 09.30 | Café Littéraire im bernau Bistro |
| Do 17. | 20.30 | Gilbert Paeffgen Trio: Villa bernau |
| Fr 18. | 20.00 | Candlelight Dinner, Bernau |
| So 20. | 16.00 | Kindertheater «Susa Flott», ab 6 Jahren, Chalet bernau |
| Do 24. | 20.00 | Soloabend André Dubach (Violine), Chalet bernau |
| Fr 25. | 21.00 | Tanzfest mit Tapas, Chalet bernau |

PERLER & Co.
 einzigARTige antike Öfen

WERKSTRASSE 24
 3084 WABERN
 TEL. 031 961 79 79
 FAX 031 961 72 10
 WWW.PERLER.CH
 INFO@PERLER.CH



Kommen Sie vorbei...

FINNKARELIA®

Die bequeme und pflegeleichte
 Hose mit Rund- und Seitenelast
Größen 38 bis 52

schmitter
 wäsche + mode ag

Könizstrasse 269 • 3097 Liebefeld
 Tel. 031 352 16 15 • www.schmittermode.ch

...wir beraten Sie gerne!





NEUBAUTEN • UMBAUTEN • SANIERUNGEN • FASSADEN

**Was über 75 Jahre dauert,
 hat Bestand**

In dieser Zeit haben wir mit öffentlichen und privaten Bauten das Berner Stadtbild massgebend mitgeprägt. Namhafte Firmen und Investoren vertrauen uns und unserem Know-how. Unser Team von erfahrenen Fachleuten berät auch Sie gerne – ob Kleinauftrag oder Grossprojekt.

Wenn Ihnen Qualität und ein gutes Preis-/Leistungsverhältnis wichtig sind, finden Sie unter 031 960 15 15 den richtigen Ansprechpartner.

A. Bill AG
 Seftigenstrasse 315
 CH-3084 Wabern BE
 www.billbaut.ch

WABRÄU
 DAS FRISCHE BIER VOM GÜRLEN

KOSTEN SIE DAS FLÜSSIGE GOLD!

1. FREITAG IM MONAT
 FRYTIGS SCHOPPE 16 BIS 22 UHR

ALLE RESTLICHEN FREITAGE
 WABRÄUS FYRABE-BIER 16 BIS 20 UHR

BRAUEREI-BEIZLI WABRÄU
 GÜRLENBRAUEREI-AREAL WABERN

JEDEN FREITAG ZWICKELFLASCHEN FÜLLEN

WEITERE INFOS UNTER:
www.wabraeu.ch

Brauerei Wabräu | Gurtenareal | 3084 Wabern
 Fon 031 961 89 51 | kontakt@wabraeu.ch



Alles rein!

**...Ihre
 Textilreinigung**

GREEN EARTH®
 CLEANING
 Textilreinigung ohne
 Gefahrensymbole!

**MITTWOCH
 HEMDENTAG** **CHF 2.90**

Hemd (gewaschen,
 gebügelt, am Bügel
 in Folie verpackt)

**DONNERSTAG
 HOSENTAG** **CHF 6.90**

Hose
 (Normalreinigung)

**Die umweltfreundlichste
 Textilreinigung im Kanton Bern**

Breitenrain 031 332 72 52 Muri 031 951 62 63
 Liebefeld 031 971 56 54 Wabern 031 961 35 69

martin mosimann AG

MALEREI - GIPSEREI

Renovationen • Sanierungen • Umbau • Fassaden
 Decorelemente Orac + NMC-Tapeten-Putze –
 Farbgestaltung-Graffitienschutz etc. etc.

Wir beraten Sie gerne

Kirchstrasse 194 3084 Wabern 031 961 58 56
 info@mosimaler.ch www.mosimaler.ch

**Kaffeemaschinen
 Urs Liebi**

Steinbachstrasse 23
 3123 Belp
 Tel. 031 812 01 40

Montag 08:00 – 12:00 Uhr
 13:30 – 16:00 Uhr
 Dienstag – Freitag 08:00 – 12:00 Uhr
 13:30 – 18:00 Uhr
 Samstag 09:00 – 12:00 Uhr

info@kaffeemaschinen-liebi.ch

Offizielle Servicestelle: *juva* Saeco





Schranklösungen die begeistern!!! Unsere Ideen sind grenzenlos.

JUTZI'S SCHRANKLADEN

Seftigenstrasse 225
 3084 Wabern
 Telefon 031 372 32 42
 www.schrankladen.ch

Ristorante L'ARCATA Pizzeria

HAUSLIEFERUNG & TAKE AWAY Seftigenstr. 271
 3084 Wabern

PARTY SERVICE Tel. 031 961 66 64

Öffnungszeiten www.larcatapizza.ch

Mo-Do 11-14 Uhr und 16.30-22 Uhr
 Fr&Sa 11-14 Uhr und 16.30-00 Uhr
 So 17-22 Uhr

seftigenstrasse@larcatapizza.ch



Physiotherapie
 Atelier für Atmung und Bewegung

Marianne Geiser Staub
 dipl. Physiotherapeutin

Gossetstrasse 47, 3084 Wabern, Tel. 079 407 64 00

